

**No. 31812**

---

**GERMANY  
and  
PHILIPPINES**

**Agreement concerning financial cooperation. Signed at  
Manila on 26 June 1992**

*Authentic texts: German and English.*

*Registered by Germany on 19 May 1995.*

---

**ALLEMAGNE  
et  
PHILIPPINES**

**Accord de coopération financière. Signé à Manille le 26 juin  
1992**

*Textes authentiques : allemand et anglais.*

*Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN GER-  
MANY AND THE PHILIP-  
PINES CONCERNING FINAN-  
CIAL COOPERATION

ACCORD<sup>1</sup> DE COOPÉRATION  
FINANCIÈRE ENTRE L'AL-  
LEMAGNE ET LES PHILIP-  
PINES

---

*Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

---

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

---

<sup>1</sup> Came into force on 26 June 1992 by signature, in accordance with article 6.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 26 juin 1992 par la signature, conformément à l'article 6.